

Zmluva o odvádzaní odpadových vôd verejnou kanalizáciou

uzatvorená v zmysle zákona č. 442/2002 Z.z. v znení neskorších predpisov medzi zmluvnými stranami

registračné číslo zmluvy:

12/2022/K

Zmluvné strany

Dodávateľ

BW Development s.r.o.	
V zastúpená:	Stanislav Kočan splnomocnenec na základe splnomocnenia zo dňa 20.12.2021
Sídlo:	Námestie SNP 6, 811 06 Bratislava
	korešpondenčná adresa: Trnavská cesta 74/A, 821 02 Bratislava
IČO:	50 397 567
	DIČ: 2120318387
	IČ DPH: SK2120318387
Bankové spojenie:	Tatrabanka, a.s.
IBAN:	SK631100000002946024491
Registrácia:	Okresný súd Bratislava I, odd.: Sro, vlož. č.: 112262/B

Producent

Obec Chorvátsky Grob V zastúpení: JUDr. Mgr. Vladimíra Vydrová starostka obce	
IČO:	00 304 760
	DIČ: 2020662105
Sídlo/Ulica:	Námestie Josipa Andriča
Číslo súpisné / popisné:	17
Obec:	Chorvátsky Grob
	PŠČ: 900 25
Korešp. adresa:	Obec Chorvátky Grob Námestie Josipa Andriča 17, 900 25 Chorvátsky Grob
Bankové spojenie:	Prima banka Slovensko, a.s.
	Tel. č.: +421 2 322 230 13
IBAN:	SK37 5600 0000 0066 0126 5001
	Email.: podatelna@chorvatskygrob.sk

I. Z á k l a d n é ú d a j e

1. Dátum začatia odvádzania odpadových vôd:

08.09.2022

Odborné miesto	Odber
<u>Názov: Kolibríková 4759/2, Chorvátky Grob (Materská škola)</u> <u>Tech. č. odberu: 7-5-0000/000-01/2</u> <u>Adresa: Kolibríková 4759/2, 900 25 Chorvátsky Grob, Monárska alej II.</u> Cen. skupina: Kolibríková č.p. 4759/2, 900 25 Chorvátsky Grob, <u>Monárska alej II.</u> Fakt. skupina: polročné vyúčtovanie Spôsob merania: vodomermom Umiestnenie: vodomerná šachta Vodomer: 2212616592	Dodávka pitnej vody:0% Odvádzanie odpadových vôd:100% Odvádzanie zrážkových vôd:0 % Dažďové plochy kat. A:- m2 Dažďové plochy kat. B:- m2 Dažďové plochy kat. C:- m2 Paušál:- €/rok Posledný nameraný stav:-

2. Predpokladané množstvo odvádzaných vôd (počet osôb x 34 m3/rok):

Predpokladané vypúšťanie odpadových vôd :	4000	m3/rok
---	------	--------

3. Druh použitého fakturačného meradla:

- vodovodná prípojka: meradlo (vodomer)
- umiestnenie: vodomerná šachta

4. Povolené znečistenie vypúšťaných odpadových vôd (ukazovateľ znečistenia/maximálny limit):

- chemická spotreba kyslíka (CHSK_{Cr}): 800 mg . l⁻¹
- biologická spotreba kyslíka (BSK₅): 500 mg . l⁻¹
- nerozpustné látky (NL): 500 mg . l⁻¹
- extrahovateľné látky (EL): 80 mg . l⁻¹

-	nepolárne extrahovateľné látky (NEL):	10 mg . l ⁻¹
-	saponáty:	10 mg . l ⁻¹
-	rozpuštené látky:	2 500 mg . l ⁻¹
-	pH:	6 až 9

II. Predmet zmluvy

- 2.1. Predmetom tejto zmluvy je odvádzanie odpadových vôd verejnou kanalizáciou..
- 2.2. Bez predchádzajúceho písomného súhlasu dodávateľa nesmie producent umožniť odvádzanie odpadových vôd inej fyzickej alebo právnickej osobe.

III. Cena a platobné podmienky

- 3.1. Za odvádzanie odpadových vôd verejnou kanalizáciou platí producent dodávateľovi stočné.
- 3.2. Stočné sa určí na základe platného rozhodnutia Úradu pre reguláciu sieťových odvetví (ďalej ako „**ÚRSO**“), alebo iného platného cenového predpisu. Ak počas platnosti zmluvy dôjde k zmene regulovaných cien za odvádzanie odpadových vôd, ceny sa zmenia ku dňu účinnosti rozhodnutia ÚRSO alebo ku dňu účinnosti cenového predpisu, ktorým sa reguluje výška stočného.
- 3.3. Vyúčtovanie stočného sa vykoná pravidelne **2x ročne**. Producent bude uhrádzať platby za stočné podľa reálneho odpočtu vodomeru, na základe faktúry vystavenej dodávateľom. Dodávateľ má právo v odôvodnených prípadoch vykonať mimoriadne vyúčtovanie.
- 3.4. Splatnosť faktúr je dohodnutá 14 dní odo dňa ich doručenia. Dňom úhrady sa rozumie deň pripísania úhrady na účet dodávateľa. Dodávateľ je povinný odoslať producentovi faktúru v dostatočnom predstihu pred dňom splatnosti faktúry. Za účelom umožnenia riadnej a včasnej úhrady dodávateľ vždy odošle producentovi faktúru aj v elektronickej podobe prostredníctvom elektronickej pošty na adresu producenta uvedenú v tejto zmluve.
- 3.5. V prípade, že nebude stočné alebo dohodnutý preddavok na stočné uhradené do 30 dní po lehote splatnosti faktúry má dodávateľ právo po upozornení producenta prerušiť odvádzanie odpadových vôd. Rovnako môže postupovať aj v prípade neplnenia iných povinností producentom, najmä nesplnenie dlhu z iného titulu ako odvádzanie vôd do 30 dní od splatnosti a z iných dôvodov v súlade s §32 zák. č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov. Dodávateľ má právo započítvať prípadný preplatok voči neuhradeným dlhom producenta. V prípade prerušenia odvádzania odpadových vôd má dodávateľ právo účtovať poplatky za odpojenie a opätovné pripojenie v zmysle platného cenníka.

IV. Meranie množstva vypúšťaných odpadových vôd

- 4.1. Množstvo vypúšťaných odpadových vôd do verejnej kanalizácie nie je osobitne merané. Podľa § 29 ods. 3 zák. č. 442/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov sa má sa za to, že producent, ktorý odoberá vodu z verejného vodovodu, vypúšťa do verejnej kanalizácie také množstvo vody, ktoré podľa zistenia odobral z verejného vodovodu, s pripočítaním množstva vody získanej z iných zdrojov. Takto zistené množstvo odpadových vôd je podkladom na vyúčtovanie stočného. Ak nie je množstvo vody nie je z akýchkoľvek dôvodov merané, stanoví sa množstvo dodanej vody smernými číslami spotreby vody v zmysle vyhl. MŽP SR č. 397/2003 Z. z. v znení neskorších predpisov, ktorou sa ustanovujú podrobnosti o meraní množstva vody dodanej verejným vodovodom a množstva vypúšťaných vôd, o spôsobe výpočtu množstva vypúšťaných odpadových vôd a vôd z povrchového odtoku a o smerných číslach spotreby vody.
- 4.2. Ak vypúšťa producent do verejnej kanalizácie vodu z iných zdrojov ako z verejného vodovodu, a ak nie je možné zistiť množstvo vypúšťanej odpadovej vody meraním alebo iným spôsobom ustanoveným vo všeobecne záväznom právnom predpise, ktorý vydá ministerstvo, zistí sa množstvo vypúšťaných odpadových vôd odborným výpočtom overeným prevádzkovateľom verejnej kanalizácie.
- 4.3. Údaje potrebné pre fakturáciu stočného získava dodávateľ odpočtom. Odpočet je kontrola meracích zariadení uskutočnená na odbornom mieste/mieste produkcie producenta, ktorú vykonáva dodávateľ, a ktorej cieľom je získať údaje o skutočnom množstve dodanej pitnej vody a vody získanej z iných zdrojov a o množstve odvedenej odpadovej vody.
- 4.4. Producent je povinný viesť si pravidelnú evidenciu o stave meračla.

V. Reklamácie

- 5.1. Producent má právo reklamovať vady v odvádzaní odpadových vôd a poruchy na verejnej kanalizácii u havarijnej služby. Havarijnú službu verejnej kanalizácie v lokalite Chorvátsky Grob, Čierna Voda, Monarská alej II zabezpečuje prevádzkovateľ verejného vodovodu: **PreVaK, s.r.o.**, so sídlom Púchovská 8, 831 06 Bratislava, IČO: 35 915 749. Kontaktné údaje:

PreVaK, s.r.o., Zákaznícke centrum, Jiráskova 168/16, 916 01 Stará Turá,

- 5.2. Havarijná služba je poskytovaná na kanalizačnej sieti, ktorá je ohraničená bodom pripojenia kanalizačnej prípojky. Opravy a údržbu kanalizačnej prípojky zabezpečuje vlastník kanalizačnej prípojky podľa § 8 ods. 7 písm. c) zák. č. 442/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov na vlastné náklady. Zásah havarijnej služby, ktorý zistí poruchu na kanalizačnej prípojke hradí vlastník poškodenej kanalizačnej prípojky, ktorý havarijný stav nahlásil, a to podľa cenníka a za fakturačných podmienok stanovených prevádzkovateľom verejnej kanalizácie.
- 5.3. V prípade reklamácie sa postupuje v zmysle reklamačného poriadku dodávateľa, ktorý je prílohou tejto zmluvy. Dodávateľ má právo jednostranne zmeniť reklamačný poriadok. Zmena reklamačného poriadku je účinná odo dňa doručenia zmeneného reklamačného poriadku producentovi.

VI.

Obmedzenie a prerušenie odvádzania odpadových vôd

- 6.1. V prípade, že producent prekročí vo vypúšťaných odpadových vodách maximálny limit ukazovateľov znečistenia v zmysle bodu 1.6. tejto zmluvy, v dôsledku čoho dodávateľ nedodrží v odpadových vodách vypúšťaných z výustov príslušnej verejnej kanalizácie limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia odpadových vôd stanovených v rozhodnutí vodohospodárskeho orgánu, je producent povinný nahradiť škody, ktoré týmto dodávateľovi vznikli, najmä všetky pokuty, penále, poplatky a náhrady škody. Zároveň za prekročenie maximálneho limitu ukazovateľa znečistenia, uvedeného v bode 1.6. tejto zmluvy, je producent povinný zaplatiť dodávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 166,- EUR za každé prekročenie maximálneho limitu príslušného ukazovateľa znečistenia.
- 6.2. Dodávateľ zakazuje do kanalizácie vypúšťať látky, ktoré sa nepovažujú za odpadové vody, a ktoré sa preto nesmú vypúšťať do verejnej kanalizácie. Ide najmä o tieto látky:
- rádioaktívne, infekčné a iné látky, ohrozujúce zdravie človeka a bezpečnosť obsluhovateľov stokovej siete,
 - látky narušujúce materiál stokovej siete alebo Čistiarne odpadových vôd (ČOV),
 - látky ohrozujúce prevádzku ČOV alebo spôsobujúce poruchy v stokovej sieti,
 - horľavé a výbušné látky, príp. látky, ktoré zmiešaním so vzduchom alebo vodou tvoria výbušné, dusivé alebo otravné zmesi,
 - nezávadné látky, ktoré však zmiešaním s inými látkami, vyskytujúcimi sa v kanalizácii, vyvíjajú jedovaté látky,
 - pesticídy, jedy, omamné látky a žieraviny,
 - soli použité v období zimnej údržby komunikácií a/alebo uličné nečistoty v množstve presahujúcom prípustné množstvá v zmysle platných právnych predpisov,
 - zároveň zabezpečí, aby do odlučovača ropných látok neboli vypúšťané vody s obsahom chemických a umývacích prostriedkov, ktoré emulgujú ropné látky a ktoré sú agresívne, čím by mohlo dôjsť k deformácii filtračnej náplne ORL.
- 6.3. V prípade porušenia uvedeného zákazu producentom, dodávateľ odpojí producenta od verejnej kanalizácie. Obnovenie odvádzania odpadových vôd obnoví až po odstránení zákazu a rozboru kanalizácie. Ak príde k odpojeniu z vyššie uvedených dôvodov, producent preberá na seba zodpovednosť a škody s tým súvisiace voči tretím osobám.
- 6.4. V prípade prerušenia odvádzania odpadových vôd z dôvodu podľa bodu 3.5. tejto zmluvy má dodávateľ nárok na zaplatenie úhrady (poplatku) za obnovenie odvádzania odpadových vôd vo výške 250,- EUR (slovom dvestopäťdesiat eur) bez DPH. Podmienkou obnovenia odvádzania odpadových vôd je zaplatenie dlžnej sumy vodného alebo stočného a úhrady za obnovenie odvádzania odpadových vôd.

VII.

Zmluvné pokuty

- 7.1. Za porušenie povinnosti producenta podľa tejto zmluvy má dodávateľ voči producentovi nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty:
- vo výške 5,- EUR (slovom päť eur), ak producent nezaplatí stočné v lehote splatnosti faktúry vystavenej v zmysle zmluvy,
 - vo výške 10,- EUR (slovom desať eur), ak producent nezaplatí stočné do 14 (slovom štrnástich) dní po splatnosti,
 - vo výške 20,- EUR (slovom dvadsať eur), ak producent nezaplatí stočné do 30 (slovom tridsiatich) dní po splatnosti
 - vo výške 100,- EUR (slovom jedno sto eur) za nezabezpečenie meradla pred poškodením,
 - vo výške 200,- EUR (slovom dvesto eur) za nedovolené manipulovanie s meradlom (vodomerom),
 - vo výške 200,- EUR (slovom dvesto eur), ak producent neumožní dodávateľovi prístup k meradlu alebo ku kanalizačnej prípojke,
 - vo výške 350,- EUR (slovom tristopäťdesiat eur) za neoprávnené odvádzanie odpadových vôd v zmysle § 25 zák. č. 442/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov.
- 7.2. Dodávateľ má právo vystaviť producentovi zmluvnú pokutu podľa bodu 7.1. písm. a) až c) a vyúčtovať ju v nasledujúcej vyúčtovacej faktúre.
- 7.3. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok dodávateľa na náhradu škody, a to v celej výške popri zmluvnej pokute.

VIII.

Trvanie a zánik zmluvy

- 8.1. Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
- 8.2. Táto zmluva zaniká:

- a. dohodou zmluvných strán,
 - b. výpoveďou niektorej zo zmluvných strán; zmluva zanikne uplynutím výpovednej doby v trvaní 1 (slovom jedného) mesiaca, ktorá začína plynúť 1. (prvým) dňom mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane,
 - c. odstúpením dodávateľa z dôvodu, že producent prestane spĺňať technické podmienky pripojenia na verejnú kanalizáciu určené prevádzkovateľom verejnej kanalizácie,
- 8.3. Producent odsúhlasí stav meradla v deň demontáže, inak stráca právo na reklamáciu konečného stavu meradla. Náklady súvisiace s odstavením hradí producent.
- 8.4. Producent v prípade neohláseného ukončenia vypúšťania odpadových vôd zodpovedá za všetky škody vzniknuté dodávateľovi.

IX. Ostatné dojedania

- 9.1. Producent je povinný bezodkladne, najneskôr však vždy do 30 (slovom tridsiatich) dní písomne oznamovať dodávateľovi akékoľvek zmeny súvisiace s touto zmluvou.
- 9.2. Producent je povinný strpieť obmedzenia svojho vlastníckeho práva dodávateľom v zmysle ustanovení § 20 a § 26 zák. č. 442/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov, najmä je povinný umožniť vstup na svoje nehnuteľnosti osobám povereným dodávateľom alebo prevádzkovateľom verejnej kanalizácie.
- 9.3. Dodávateľ je povinný bezodkladne oznámiť producentovi prípadnú zmenu v osobe prevádzkovateľa verejnej kanalizácie.
- 9.4. Producent berie na vedomie, že práva a povinnosti dodávateľa podľa tejto zmluvy prechádzajú spolu s vlastníctvom verejnej kanalizácie na nadobúdateľa.
- 9.5. Obe zmluvné strany sa zaväzujú, že zachovávajú mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach týkajúcich sa tejto zmluvy a dodržia ochranu osobných údajov, pokiaľ zák. č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) neustanovuje inak. Producent dáva svojím podpisom dodávateľovi súhlas na spracovanie svojich osobných údajov, ktoré tvoria obsah zmluvy na účely vedenia obchodnej evidencie, a to na dobu trvania tejto zmluvy. Tento súhlas nie je možné počas doby trvania zmluvy odvolať. Dodávateľ môže poskytnúť tretej osobe údaje o množstve odvedených odpadových vôd, ak mu to ukladá zákon, pre účely štatistiky a pod.

X. Spracovávanie osobných údajov

- 10.1. Dodávateľ BW Development s. r. o. spracováva ako prevádzkovateľ osobné údaje producenta ako dotknutej osoby na základe čl. 6 ods. 1 písm. b) Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej ako „Nariadenie“) a zák. č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, pre účely plnenia tejto zmluvy v rozsahu: meno, priezvisko, titul, dátum narodenia, rodné číslo, adresa trvalého pobytu, korešpondenčná adresa, adresa elektronickej pošty a telefónne číslo, po dobu trvania zmluvy a povinnej archivácie dokladov v zmysle osobitných právnych predpisov.
- 10.2. Dodávateľ poskytuje osobné údaje producenta v odôvodnených prípadoch a iba v nevyhnutnom rozsahu týmto kategóriám príjemcov:
- prevádzkovateľovi verejnej kanalizácie a ďalším zmluvným partnerom poskytujúcim činnosti, služby alebo iné výkony nevyhnutné pre plnenie predmetu zmluvy, s ktorými má dodávateľ uzavretú zmluvu o spracúvaní osobných údajov v zmysle Nariadenia a zák. č. 18/2018 Z. z. v znení neskorších predpisov,
 - orgánom verejnej správy a inštitúciám, iným osobám a orgánom iba v prípadoch a v rozsahu podľa osobitného zákona.
- 10.3. Producent ako dotknutá osoba má právo:
- na prístup k osobným údajom,
 - na opravu, resp. doplnenie údajov,
 - na výmaz údajov (byť zabudnutý),
 - na prenositeľnosť údajov,
 - vzniesť námietku proti spracovávaniu osobných údajov,
 - vzniesť námietku proti spracovávaniu osobných údajov pre účely priameho marketingu, čo zahŕňa aj profilovanie, pokiaľ sa týka tohoto priameho marketingu,
 - na obmedzenie spracovávania údajov,
 - nebyť predmetom automatizovaného individuálneho rozhodovania, vrátane profilovania,
 - podať návrh na začatie konania podľa zák. č. 18/2018 Z. z. v znení neskorších predpisov.
- 10.4. Ak producent zistí, že spracovávanie jeho osobných údajov je v rozpore s ochranou jeho súkromného a osobného života alebo v rozpore s legislatívou, má právo požadovať od dodávateľa vysvetlenie a odstránenie takto vzniknutého stavu. V prípade uplatnenia svojich práv má producent možnosť kontaktovať poverenú oprávnenú osobu dodávateľa na adrese sídla dodávateľa.
- 10.5. Dodávateľ sa zaväzuje nakladať s osobnými údajmi producenta spôsobom, ktorý vyžadujú všeobecne záväzné právne predpisy, najmä Nariadenie a zák. č. 18/2018 Z. z. v znení neskorších predpisov.

XI. Záverečné ustanovenia

- 11.1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv podľa § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka.
- 11.2. Práva a povinnosti zmluvných strán, ktoré nie sú výslovne upravené touto zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
- 11.3. Táto zmluva je vyhotovená v 3 (slovom troch) rovnopisoch, z ktorých 1 (jeden) rovnopis je určený dodávateľovi a 2 (dva) rovnopisy sú určené producentovi. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je jej nasledovná príloha:
1. reklamačný poriadok.
- 11.4. Účastníci spoločne vyhlasujú, že sú plne spôsobilí na právne úkony, ich spôsobilosť uzavrieť túto zmluvu (zmluvná voľnosť) nie je obmedzená, ich zmluvné prejavy sú určité a zrozumiteľné, nie sú im známe žiadne skutočnosti, ktoré by im bránili v platnom uzavretí tejto zmluvy a zmluva je uzatváraná v predpísanej forme.
- 11.5. Účastníci vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a s obsahom zmluvy súhlasia, že zmluva, tak ako je vyhotovená zodpovedá ich skutočnej, slobodnej a vážnej vôli, ich prejavy vôle sú určité a zrozumiteľné, že zmluva nebola uzatvorená v tiesni, ani za nevýhodných podmienok a na znak toho túto zmluvu vlastnoručne podpisujú.

Bratislava,

Chorvátsky Grob,

v. z. Stanislav Kočan, splnomocnenec
BW Development s. r. o.
dodávateľ

V zastúpení: JUDr. Mgr. Vladimíra Vydrová
starostka obce
Obec Chorvátsky Grob
producent